



IGNOU

School of Translation Studies and Training

Dated: 29.06.2009

Minutes of the 4<sup>th</sup> School Board Meeting of the School of Translation Studies and Training (SOTST), Indira Gandhi National Open University, held on 25 June 2009, at 2.00 pm, in Committee Room, School of Humanities, IGNOU Maidan Garhi, New Delhi 110 068.

The following members were present in the meeting:

1.	Dr. Deoshankar Navin, Dir. (I/C), SOTST	Chairman
2.	Prof. Indra Nath Chowdhuri, Delhi	Member
3.	Prof. Udaya Narayan Singh, Viswa Bharati, Shantiniketan	Member
4.	Prof. C.P. Sivadasan, Calicut	Member
5.	Prof. Chaman Lal, JNU	Member
6.	Prof. J. M. Parakh, SOH	Member
7.	Prof. Rita Rani Paliwal, SOH	Member
8.	Dr. Kamal Vaghrecha, SOMS	Member
9.	Dr. Rajendra Prasad Pandey, SOTST	Member
10.	Dr. Manjeet Baruah, SOTST	Member
11.	Dr. Harish Kumar Sethi, SOTST	Member
12.	Dr. Jyoti Chawla, SOTST	Member

Prof. Panchanan Mohanty (Hyderabad) and Prof. Narayan Prasad, SOSS (IGNOU) could not attend the meeting.

Dr. Jagdish Sharma, Reader, SOTST attended the meeting as a special invitee.

The Chair extended a warm welcome to the Honourable Members of the School Board.

The following agenda items were placed before the Board for consideration and approval:

**SOTST 4.1 Confirmation of Minutes of 3<sup>rd</sup> School Board Meeting and Action Taken Report Thereon.**

SOTST 4.1.1 Comments on 3<sup>rd</sup> School Board Meeting minutes were received from Prof. Rita Rani Paliwal, SOH, IGNOU, that draft syllabus of MA in Translation Studies (ODL) was placed in the 2<sup>nd</sup> School Board Meeting by Prof. R.R. Paliwal which was approved by the Board. She provided a copy of the same in the 3<sup>rd</sup> School Board Meeting.

In the 2<sup>nd</sup> School Board Meeting, it was decided that PGDT would be treated as 1<sup>st</sup> year of MA in Translation Studies and the draft syllabus submitted by Prof Paliwal would be considered for 2<sup>nd</sup> year in the same (Item No.: SOTST 2.4.1, Minutes of 2<sup>nd</sup> School Board Meeting).

However, in the 3<sup>rd</sup> School Board Meeting, it was decided that the PGDT in present form cannot be accepted as 1<sup>st</sup> Year of MA in Translation Studies. The PGDT syllabus needs to be reviewed and revised. The Board viewed that MA syllabus may be designed by an Expert Committee. Consequently, the Expert Committee (Prof. Rita Rani Paliwal was also a member), set up to prepare the syllabus for MA in Translation Studies, designed a new syllabus which would be applicable for both on campus full time and ODL mode of Master's Degree Programme in Translation Studies.

SOTST 4.1.2 The Board members confirmed the Minutes.

**SOTST 4.1.3 Action Taken Report:**

- (a) Expert Committee Meeting for MA in Translation Studies was held on 8-9 June, 2009
- (b) With prior permission of competent authority, the Phase I (programme proposal) form for PG Certificate in Punjabi-Hindi Translation was presented in the 4<sup>th</sup> School Board Meeting.

**SOTST 4.2 To consider and approve syllabus of MA in Translation Studies.**

SOTST 4.2.1 In pursuance of the 48<sup>th</sup> Meeting of the Academic Council (Item No. AC 48.3.3) which reads as follows :

*'The Academic Council considered and approved the launching of MA in Translation Studies in face-to-face mode from July, 2009. The detailed programme structure to be worked out by the Expert Committed and approved by the School Board.'*

the syllabus was prepared by the Expert Committee in its meeting, held on 8-9 June, 2009.

SOTST 4.2.2 The members highly appreciated the detailed structure of MA in Translation Studies prepared by the Expert Committee.

SOTST 4.2.3 It was decided that students who have completed PGDT and seek admission to MA in Translation Studies will be given credit transfer as per University rules.

SOTST 4.2.4 Prof. Rita Rani Paliwal suggested that the title of 'Course 10 : Politics of Translation' should be changed to 'Translation and Politics'. However, the other Board members after having discussed the scope and implication of the title finally agreed that the title 'Politics of



Translation' be retained, though while giving it Hindi equivalent, it can be further discussed by the faculty members.

SOTST 4.2.5 The Board approved the syllabus of MA in Translation Studies and decided that the syllabi for both on campus full time and ODL mode will be same.

**SOTST 4.3 To consider and approve Phase I (programme proposal) form for PG Certificate in Punjabi-Hindi Translation.**

SOTST 4.3.1 In pursuance to the suggestion made in the 3<sup>rd</sup> School Board Meeting, the School proposed PG Certificate in Punjabi-Hindi Translation.


SOTST 4.3.2 The programme will be coordinated by Dr. Jagdish Sharma and Dr. Harish Kumar Sethi.

SOTST 4.3.3 The Board approved Phase I (programme proposal) of PG Certificate in Punjabi-Hindi Translation.

**SOTST 4.4 To consider the reporting item:**

SOTST 4.4.1 PG Certificate in Marathi-Hindi Translation is to be jointly coordinated by Dr Harish Kumar Sethi and Dr Jagdish Sharma.

*The meeting ended with a vote of thanks by the Chair.*

  
(Deo Shankar Navin)  
Director (I/c)